

106 2 MANIFESTAZIONE "LA MUSICA VA A SCUOLA - 5^ EDIZIONE"

Organizzatore: Associazione "I Cameristi Triestini"

Direttore: Fabio Nossal

24/11-17/12/2004

TRIESTE - Teatro Verdi

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2004-2005

107 6 RITA*Opéra-comique in un atto su libretto di Gustave Vaëz**Musica di Gaetano Donizetti**Allattamento della Fondazione Teatro Lirico "Giuseppe Verdi" di Trieste*

Direttore: Guerrino Gruber

Regia: Giulio Ciabatti. Scene e costumi: Pier Paolo Bisleri. Luci: Roberto Zanellato

Compagnia: Antonella Rondoni, Gianluca Bocchino, Giuseppe Pizzicato

Orchestra della Fondazione

01-02-03-04/12/2004

TRIESTE - Sala Tripovich

10/12/2004

PALMANOVA - Teatro Gustavo Modena

16/12/2004

GORIZIA - Teatro Verdi

108 1 CONCERTO "I SOLISTI DELL'ORCHESTRA SINFONICA ADRIATICA"

Organizzatore: Associazione Chamber Music

06/12/2004

TRIESTE - Teatro Verdi, Sala del Ridotto "Victor de Sabata"

109 1 PROLUZIONE ALL'OPERA: THE RAKE'S PROGRESS

Relatore: Sergio Sablich

14/12/2004

TRIESTE - Teatro Verdi, Sala del Ridotto "Victor de Sabata"

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2004-2005

110 8 THE RAKE'S PROGRESS (LA CARRIERA DI UN LIBERTINO)

Favola in tre atti su libretto di Wystan Hugh Auden e Chester Kallman

Musica di Igor Stravinskij

Allestimento della Opernhaus Graz in coproduzione con il Teatro Lirico "Giuseppe Verdi" di Trieste

Direttore: Julian Kovatchev

Regia: Kerstin Pöhler. Scene e costumi: Frank Fellmann. Coreografie: Allen Yu. Luci: Reinhard Traub
Compagnia: Konstantin Sfiris, Ann-Helen Moen / Elena Rossi, Kip Wilborn / Simon Edwards, Richard Paul
Fink / Alessandro Svab, Fran Lubhan, Claire Powell, Wolfgang Noeth, Eldar Aliev

Orchestra, coro e tecnici della Fondazione

14-15-17-18-19-21-22-23/12/2004

TRIESTE - Teatro Verdi

111 2 BALLETO "LO SCHIACCIANOCI"

Organizzatore: Cenacolo Arabesque Endas

17-18/12/2004

TRIESTE - Sala Tripovich

112 1 ASSEMBLEA NAZIONALE

Organizzatore: Collegio dei Periti Industriali e dei Periti Industriali Laureati della Provincia di Trieste

17/12/2004

TRIESTE - Teatro Verdi, Sala del Ridotto "Victor de Sabata"

113 1 CONCERTO DI NATALE

Organizzatore: Banca di Credito Cooperativo del Carso

19/12/2004

TRIESTE - Sala Tripovich

114 1 SPETTACOLO "IL SERVITORE DI DUE PADRONI"

Organizzatore: Viviteratro S.r.l.

Compagnia: Centro Nazioanle Teatrale di Rimini

22/12/2004

TRIESTE - Sala Tripovich

115 2 CONCERTO DI NATALE

Musiche di: Claudio Monteverdi, Antonio Lotti, Domenico Scarlatti, Leopoldo Mozart

Direttore: Lorenzo Fratini

Organo: Alberto Macri

Violoncello: Igor Tercon

Coro della Fondazione

22/12/2004

GORIZIA - Auditorium della Cultura Friulana

23/12/2004

TRIESTE - Cattedrale di San Giusto

116 1 CONCERTO DI SANTO STEFANO - TANGO, MI AMOR!

Musiche di: Astor Piazzolla, Jose Bragato, Saul Cosentino, Fabiàn Perez-Tedesco, Julian Plaza, Scarpino & Caldarella, Osvaldo Piro

Direttore: Fabrizio Ficiur

Complesso: Camerata Strumentale Italiana

26/12/2004

TRIESTE - Sala Tripcovich

TOTALE MANIFESTAZIONI : 270

PAGINA BIANCA

TEATRO LA FENICE DI VENEZIA

ESERCIZIO 2004

PAGINA BIANCA

RELAZIONE DEL SOVRAINTENDENTE

BILANCIO 2004

RELAZIONE SULLA GESTIONE

L'Ente Autonomo Teatro La Fenice di Venezia è stato trasformato in Fondazione di diritto privato ai sensi dell'art. 1 del Decreto Legislativo 23 aprile 1998, n° 134 che ha reso obbligatoria la preesistente facoltà di trasformazione introdotta con il Decreto Legislativo 29 giugno 1996, n° 367.

A seguito della dichiarazione di incostituzionalità dell'anzidetto D.L.vo 134/98 la trasformazione in Fondazione di diritto privato è stata confermata con l'emanazione del Decreto Legge 24 novembre 2000, n° 345 convertito in legge 26 gennaio 2001, n° 6.

La vita e l'attività della Fondazione sono disciplinate poi dallo Statuto deliberato dal Consiglio di Amministrazione in data 26 luglio 1999 ed approvato con decreto 22 novembre 1999 del Ministro per i Beni e le Attività Culturali di concerto con il Ministro del Tesoro, Bilancio e Programmazione Economica.

Gli aspetti finanziari della gestione sono inoltre fortemente condizionati dal Regolamento, emanato con decreto 10 giugno 1999, n° 239 del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, che detta i criteri cui l'Autorità di Governo competente in materia di Spettacolo si deve attenere per il riparto del Fondo Unico dello Spettacolo.

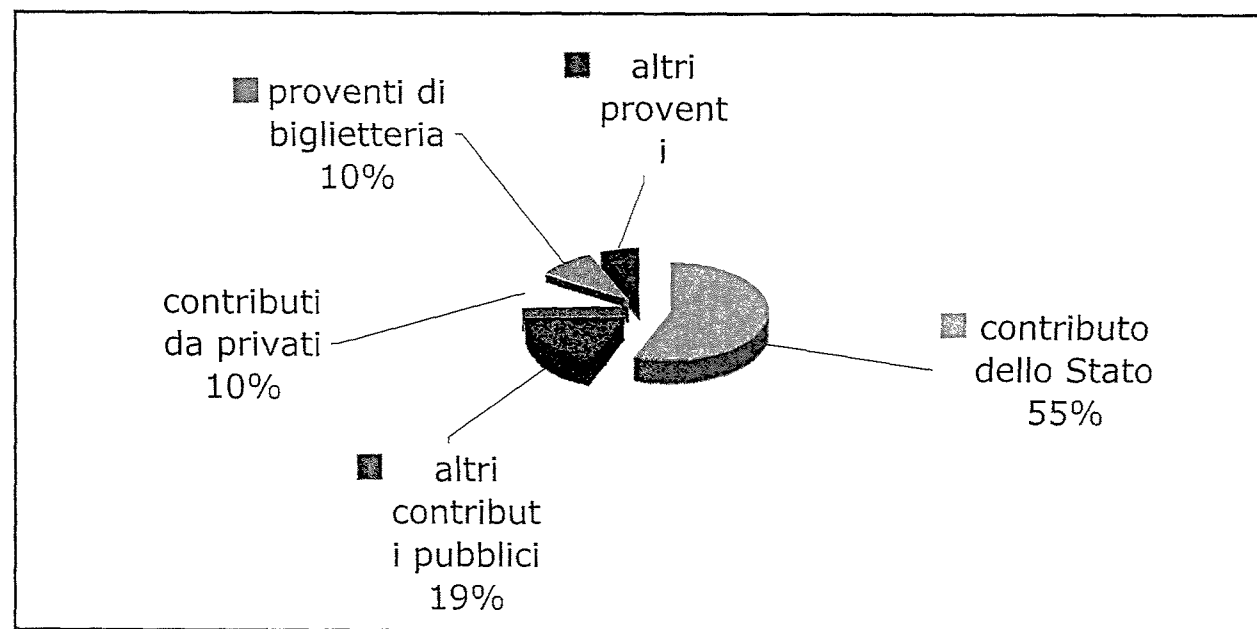
Da rilevare che avverso questo Regolamento la Fondazione ha proposto ricorso avanti il TAR del Lazio.

A seguito della trasformazione in Fondazione di diritto privato la struttura di bilancio, per la prima volta adottata nell'esercizio 1999, risulta essere quella prevista dagli artt. 2423 e seguenti del Codice Civile, compatibilmente con le peculiarità proprie del bilancio di una fondazione lirica, riservandosi - in assenza oggi di una normativa che detta le regole per uno schema specifico di bilancio - di individuare una eventuale, diversa struttura contabile, sempre nel rispetto del principio della competenza temporale, atta a dare un "volto proprio" per consentire una più chiara rappresentazione dell'andamento economico, patrimoniale e finanziario delle entità giuridiche che operano nel settore teatrale.

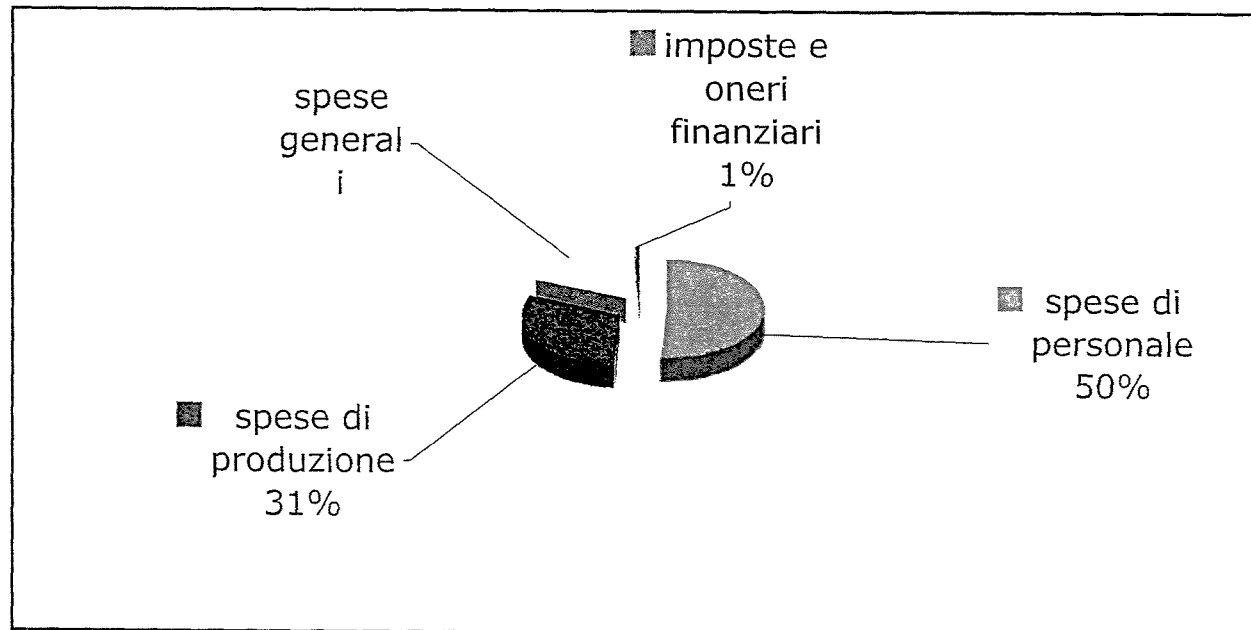
Anche per questo esercizio finanziario il Bilancio viene sottoposto, per la certificazione, alla società di revisione PricewaterhouseCoopers S.p.A., giusta deliberazione di incarico del Consiglio di Amministrazione in data 14/10/1998.

Riassuntivamente il bilancio 2004 espone le seguenti risultanze:

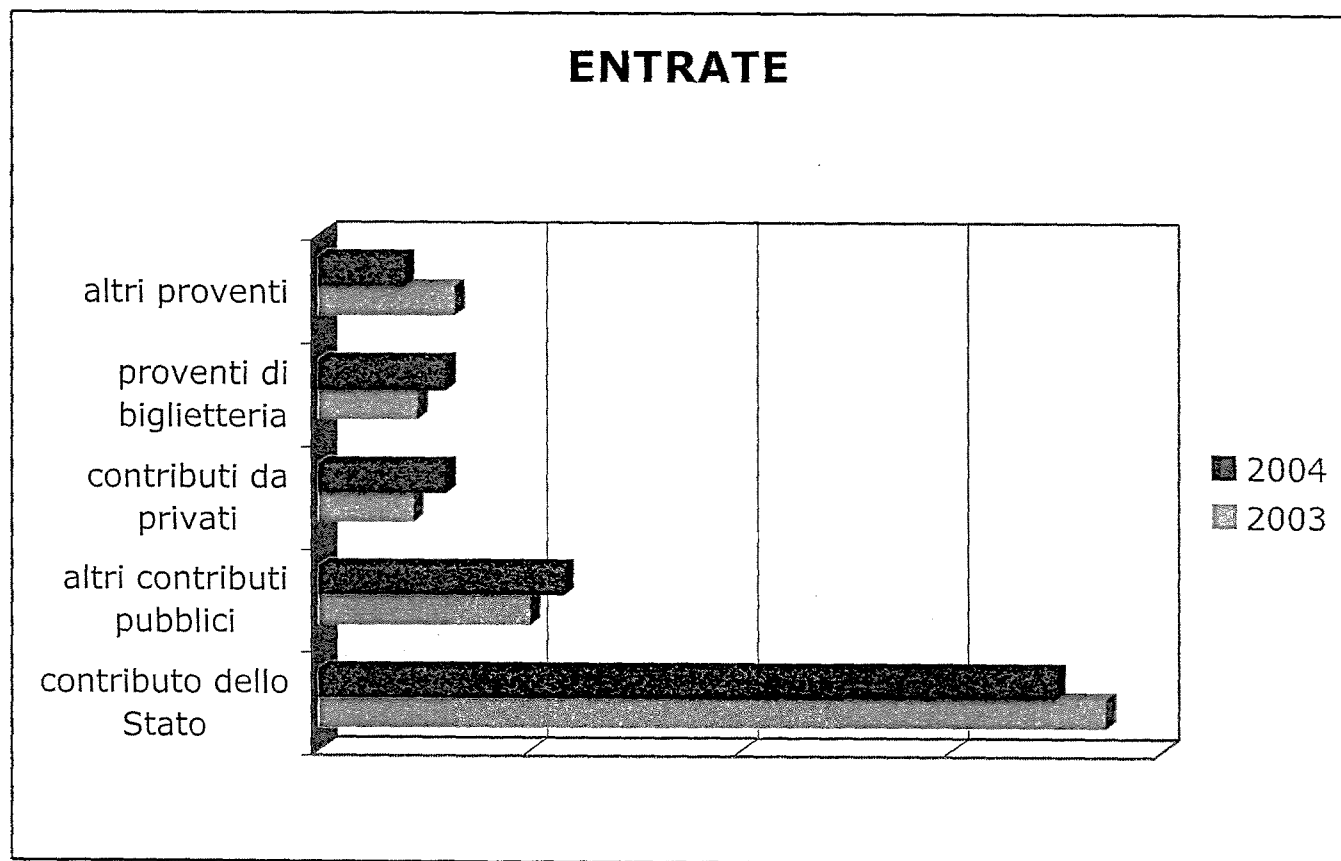
ENTRATE	2004		2003	
	importo	%	importo	%
contributo dello Stato	17.477.920,94	55,82	18.667.491,78	58,96
altri contributi pubblici	5.803.037,99	18,54	5.017.607,62	15,93
contributi da privati	3.002.650,82	9,59	2.239.964,17	7,11
proventi di biglietteria	3.004.751,71	9,6	2.341.726,69	7,44
altri proventi	2.020.747,75	6,45	3.225.416,23	10,56
	31.309.109,21	100	31.492.206,49	100

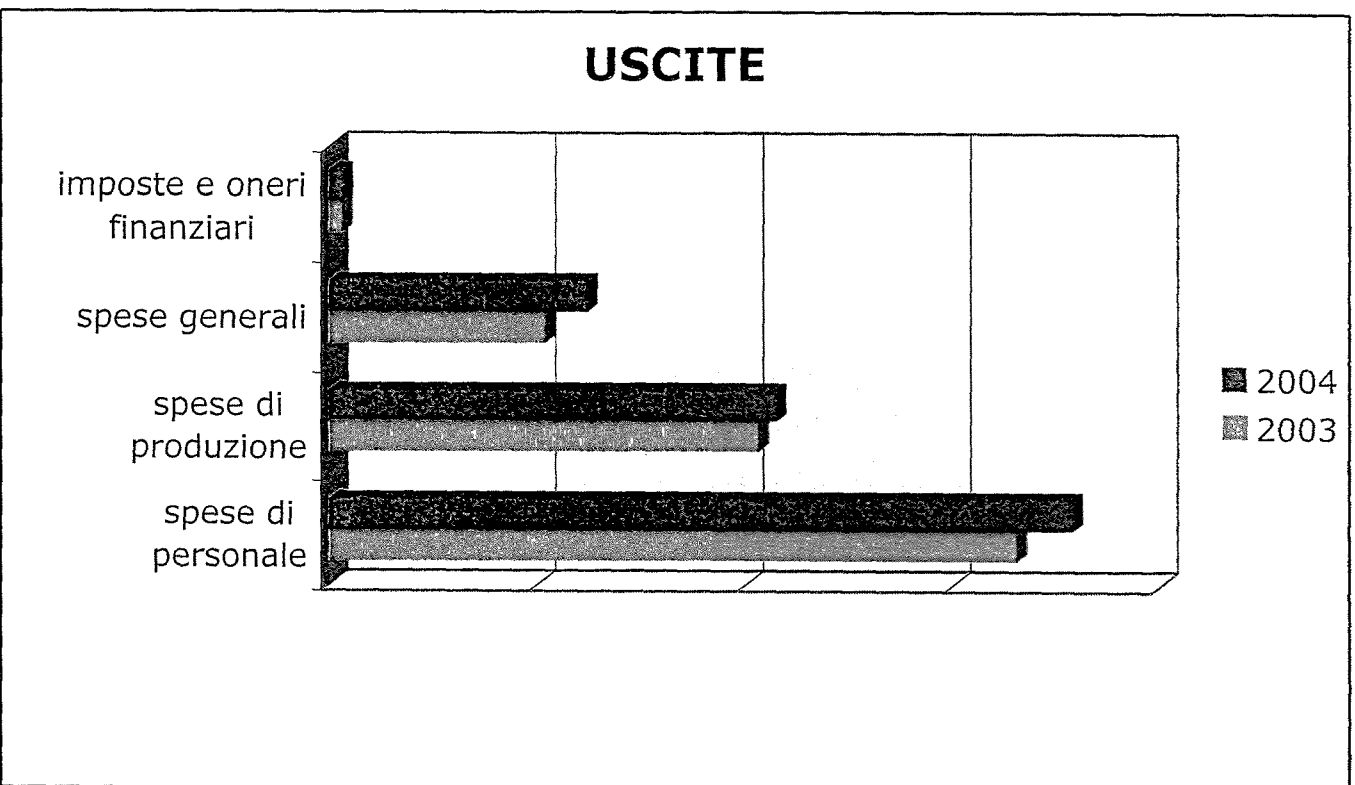


SPESE	2004		2003	
	importo	%	importo	%
spese di personale	17.904.949,37	50,89	16.540.277,49	51,1
spese di produzione	10.742.698,62	30,53	10.328.253,28	31,91
spese generali	6.211.575,49	17,66	5.194.598,14	16,05
imposte e oneri finanziari	322.253,16	0,92	307.641,70	0,95
	35.181.476,64	100,00	32.370.770,61	100



che, graficamente, vengono così rappresentate in rapporto alle risultanze del precedente esercizio 2003:





FATTI DI RILIEVO ACCADUTI NEL 2004

Relazione artistica

La programmazione artistica del Teatro La Fenice prevista per il 2004 ha inteso perseguire, ampliare ed integrare gli orientamenti che già hanno ispirato le gestioni degli ultimi anni. In ambito operistico si è voluto presentare, accanto ai capisaldi della grande tradizione melodrammatica (quali *Il barbiere di Siviglia* di Gioachino Rossini, *Nabucco* e *La traviata* di Giuseppe Verdi), stimolanti proposte di rara rappresentazione (capolavori quali *Le domino noir* di Daniel Auber, *A Midsummer Night's Dream* di Benjamin Britten, *Il barbiere di Siviglia* di Giovanni Paisiello, *Morte dell'aria* di Goffredo Petrassi, *Le roi de Lahore* di Jules Massenet, tutte opere in prima rappresentazione a Venezia), al fine di stimolare la curiosità degli ascoltatori, di ampliarne gli orizzonti conoscitivi e di offrire nel contempo la possibilità di effettuare interessanti confronti.

In estrema sintesi, quattro sono stati i principali criteri guida nella scelta della programmazione operistica del 2004:

- l'indagine sui grandi titoli del repertorio settecentesco, ottocentesco e novecentesco: il riferimento comprende il confronto tra *Il barbiere di Siviglia* di Paisiello e l'omonimo titolo rossiniano, i tre titoli verdiani, *Nabucco*, *Attila* e *La traviata*, l'accostamento tra capolavori del repertorio francese (*Les pêcheurs de perles* di Bizet e *Le roi de Lahore* di Massenet), tedesco (*Der Freischütz* di Weber) ed inglese (l'incursione novecentesca rappresentata da *A Midsummer Night's Dream* di Britten);
- la rivisitazione di testi di repertorio attraverso la valorizzazione dell'invenzione registica, che giustifica l'interesse e la curiosità per il grande melodramma;
- la prosecuzione e l'avvio di importanti e stabili rapporti di coproduzione con alcuni tra i massimi teatri europei (citiamo a tal proposito il Teatro dell'Opera di Montecarlo e la Komische Oper di Berlino), coproduzioni intese non semplicemente come ospitalità di spettacoli già prodotti altrove, bensì come elaborazioni di progetti di comune interesse finalizzati ad una più significativa circuitazione culturale e ad un più razionale controllo della spesa;

– l’inserimento, accanto a cantanti già affermati, di giovani interpreti: questo intendimento, che la Fenice vuole perseguire anche nel futuro, è chiaramente evidente nel *Barbiere di Siviglia* di Rossini, dove giovani artisti si rapporteranno a glorie del bel canto dando così vita a un prezioso confronto tra generazioni e modelli, nonché negli ultimi due titoli in cartellone, *Il barbiere di Siviglia* di Paisiello ed *Il matrimonio segreto* di Cimarosa, due opere del Settecento con cast interamente formati da giovani.

Stagione 2003-2004

La stagione lirica e di balletto, imperniata su undici titoli, è stata inaugurata al Teatro Malibran dalla prima rappresentazione italiana di *Le domino noir*, opéra-comique di Daniel Auber su libretto di Eugène Scribe, che non è proposta nell’unica versione incisa, bensì nella revisione operata da Pëtr Il’ic Cajkovskij, grande estimatore di quest’opera. Marc Minkowski, uno tra i più apprezzati direttori della scena internazionale, ha diretto l’Orchestra e il Coro del Teatro La Fenice; la regia, le scene e i costumi del nuovo allestimento sono di Pier Luigi Pizzi, la coreografia di Gheorghe Iancu.

Nel 2004 il cartellone della stagione prevedeva:

- *Il barbiere di Siviglia* di Gioachino Rossini
- Tra la fine di dicembre e l’inizio di gennaio è andata in scena una pietra miliare della drammaturgia comica italiana, *Il barbiere di Siviglia* di Gioachino Rossini, nell’allestimento firmato da Bepi Morassi per la regia, Lauro Crisman per le scene ed i costumi e diretto dal direttore musicale della Fenice, Marcello Viotti. Tra gli interpreti ricordiamo Andrew Schroeder, Fabio Previati e Piero Guarnera che si sono alternati nel ruolo di Figaro, Antonino Siragusa e Davide Cicchetti in quello del Conte d’Almaviva, Bruno De Simone e Filippo Morace in quello di Bartolo, Laura Polverelli e Oana Andra in quello di Rosina e Nicolaj Ghiaurov e Lorenzo Regazzo in quello di Basilio.

- *Nabucco*
- Tra la fine di gennaio e l'inizio di febbraio, il PalaFenice ha ospitato il capolavoro di Giuseppe Verdi su libretto di Temistocle Solera (assente dal cartellone della Fenice dalla Stagione 1972-1973), nell'allestimento del Teatro dell'Opera di Montecarlo per la regia di Charles Roubaud, le scene di Isabelle Partiot ed i costumi di Katya Dufлот. A dirigere l'Orchestra ed il Coro del Teatro La Fenice è stato invitato György G. Ráth; tra gli interpreti principali ricordiamo Carlo Guelfi e Marco Chingari che si sono alternati nel ruolo di Nabucco, Iano Tamar e Denía Mazzola per il ruolo Abigail e Francesco Ellero D'Artegna e Arutjun Kotchinian per quello di Zaccaria.
- *A Midsummer Night's Dream*
- A febbraio il Teatro Malibran ha ospitato in prima rappresentazione a Venezia un nuovo allestimento di *A Midsummer Night's Dream*, opera in tre atti di Benjamin Britten su libretto di Peter Pears, che sarà diretta da uno dei massimi specialisti in questo repertorio, Sir John Eliot Gardiner. La regia è stata affidata a David Pountney, che è tornato nella città lagunare dopo i fortunati allestimenti della *Volpe astuta* (Premio Abbiati 1999) e di *Kát'a Kabanová* (2002). Tra gli interpreti principali ricordiamo William Towers (Oberon) e Susan Gritton (Titania).
- *Attila*
- Tra la fine di marzo e gli inizi di aprile è andato in scena al PalaFenice un nuovo allestimento di *Attila* di Giuseppe Verdi su libretto di Temistocle Solera, opera che esordì proprio al Teatro La Fenice il 17 marzo 1846. Il direttore musicale della Fenice, Marcello Viotti, ha diretto l'Orchestra ed il Coro del Teatro La Fenice; la regia, le scene e i costumi sono stati realizzati nell'ambito di un seminario del Corso di laurea specialistica in scienza e tecniche del teatro (IUAV Facoltà di design e arti) coordinato da Walter Le Moli. Hanno fatto parte della compagnia di canto Michele Pertusi (Attila), Alberto Mastromarino (Ezio), Dimitra Theodossiou (Odabella).